

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 3. September 1987 Heft 36/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

### Redaktoren:

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

Brigitte Honegger  
Architektin

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

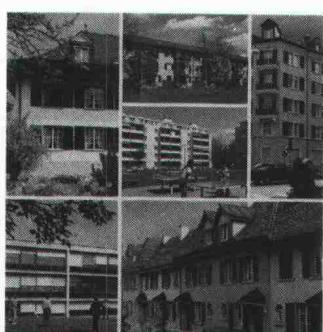
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



Übernahme von Verantwortung  
auch bei schwierigsten Arbeiten  
bekannt. Als Generalunternehmung  
gewährt sie folgende Garantien:

**Preisgarantie**  
feste Pauschalpreise

**Termingarantie**  
auf den Tag und - wenn nötig - auch  
auf die Stunde genau

**Qualitätsgarantie**  
eigene Garantien für mängelfreie  
Arbeitsausführung, nicht bloss Ab-  
tretung der Garantieansprüche ge-  
gen Handwerker, Lieferanten und  
Subunternehmer.



Unirenova AG  
für Renovationen und Umbauten  
Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich  
Telefon 01/305 20 55

Die Unirenova AG Zürich ist eine Spezialfirma für Renovationen und Umbauten von Altbauten. Im Laufe ihrer langjährigen Tätigkeit hat sie in der Agglomeration Zürich über 4000 Wohnungen und zahlreiche Geschäftshäuser zur vollen Zufriedenheit ihrer Bauherren renoviert.

Die Unirenova AG Zürich ist für ihre Zuverlässigkeit und für die

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Ökologie/Umweltschutz

Gemeindeingenieur und Umweltschutz - Umweltschutz-  
aufgaben der Gemeinden. Von Th. Glatthard, Baar

1033

### Renovationen

Glockenturm der St. Jost-Kapelle auf Dottenberg,  
Adligenswil. Von P. Mühlmann, Ebikon

1037

Zur Belichtung von Dachräumen. Von B. Furrer, Bern

1040

### Umweltschutz

Holzschutz. Fachgruppe für Architektur

1044

### Denkmalpflege

Problemkreis Holzschutzmittel in der Denkmalpflege

1045

### Bautechnik

Beton in der Landschaftsgestaltung.

Von E. Neuenschwander, Gockhausen

1046

### Haustechnik

Rauchgasanalysen bei 10 Heizkesseln. Von P. Meier, Zug

1048

Moderne Haustechnik. Von H. Gujer, Zürich

1051

Beratende Installations-Ingenieure tagten in Olten

1052

Abgaskondensation bei Heizkesseln unter der Lupe.

Von W. Herzog, Feldmeilen

1053

### Preise

Förderpreis des schweizerischen Stahlbaus. Schweizer  
Katastrophenhaus ausgezeichnet. Preis des belgischen  
Verbandes Kulturtechnischer Gesellschaften 87/88

1056

### Wettbewerbe

Lehr- und Forschungsgebäude ETH Zürich, Überarbeitung (E).  
Turnhalle Adligenswil (E). Schulanlage Flüh SO (E). Centre de  
préformation à Rolle (A). Ecole d'architecture dans l'ancien  
Hôpital Villemin à Paris (A). Lufthansa Center in Peking

1057

Projektwettbewerb Neubauten, Kantonale Verwaltung

1057

Gutsmatte Liestal BL (D)

### Renovationen

Die Bedeutung von Renovationen und Sanierungen  
wächst stetig

1061

### Umschau

#### Nekrologe

Gerold Schnitter zum Gedenken. Von D. Vischer, Zürich

1064

### SIA-Mitteilungen

Weiterbildung für Ingenieure - Investition in die Zukunft  
(call for papers). Einführungskurse für Hochbauzeichner-  
lehrlinge

1065

### SIA-Sektionen

Baden: Besichtigung der Baustellen der Kraftwerke Ilanz I  
und II. «Tschernobyl - wie es wirklich war». Bern: Besich-  
tigung des Waffenplatzes Thun. «Rettet die Blüemlisalp»

1065

### CRB

CRB-Generalversammlung 1987

1066

### B-Seiten

Wettbewerbe. Ausstellungen. Neu in der Tabelle. Aus  
Technik und Wirtschaft. Standbesprechungen Fachmesse  
für Altbaumodernisierung Luzern. Weiterbildung

B 137-140

## Im nächsten Heft

Versagen von Stahlbetonplatten  
Plastische Formänderung  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tel. 021/47 20 98

No 17/1987

Plateau de Pélrolles à

259

### Energie nucléaire

Sécurité des composants  
des réacteurs nucléaires,  
par Olivier Mercier

255

Fribourg

259

Bibliographie

267, B 121

Chemin de fer

268

Prouesses à la Jungfrau

(II), par Daniel Quinche

Concours

268

Concours d'architecture:

Produits nouveaux

B 121

## Zum Zwecke des Baus staubfreier Strassen

So lautete das Motto, als sich die Gründer und ersten Pioniere der Stuag vor 75 Jahren daran machten, auf dem Gebiete des Strassenbaus richtungsweisend tätig zu werden. Die Stuag spezialisierte sich in der Folge jedoch nicht nur auf dem Strassen- und Belagsbau, sondern entwickelte sich auch im Tiefbau zu einem allseits gefragten Partner. Gut geschultes Personal sowie die Entwicklung bzw. Übernahme neuer Techniken und Verfahren garantierten damals wie heute in allen Sparten für eine qualitativ einwandfreie Arbeitsausführung.

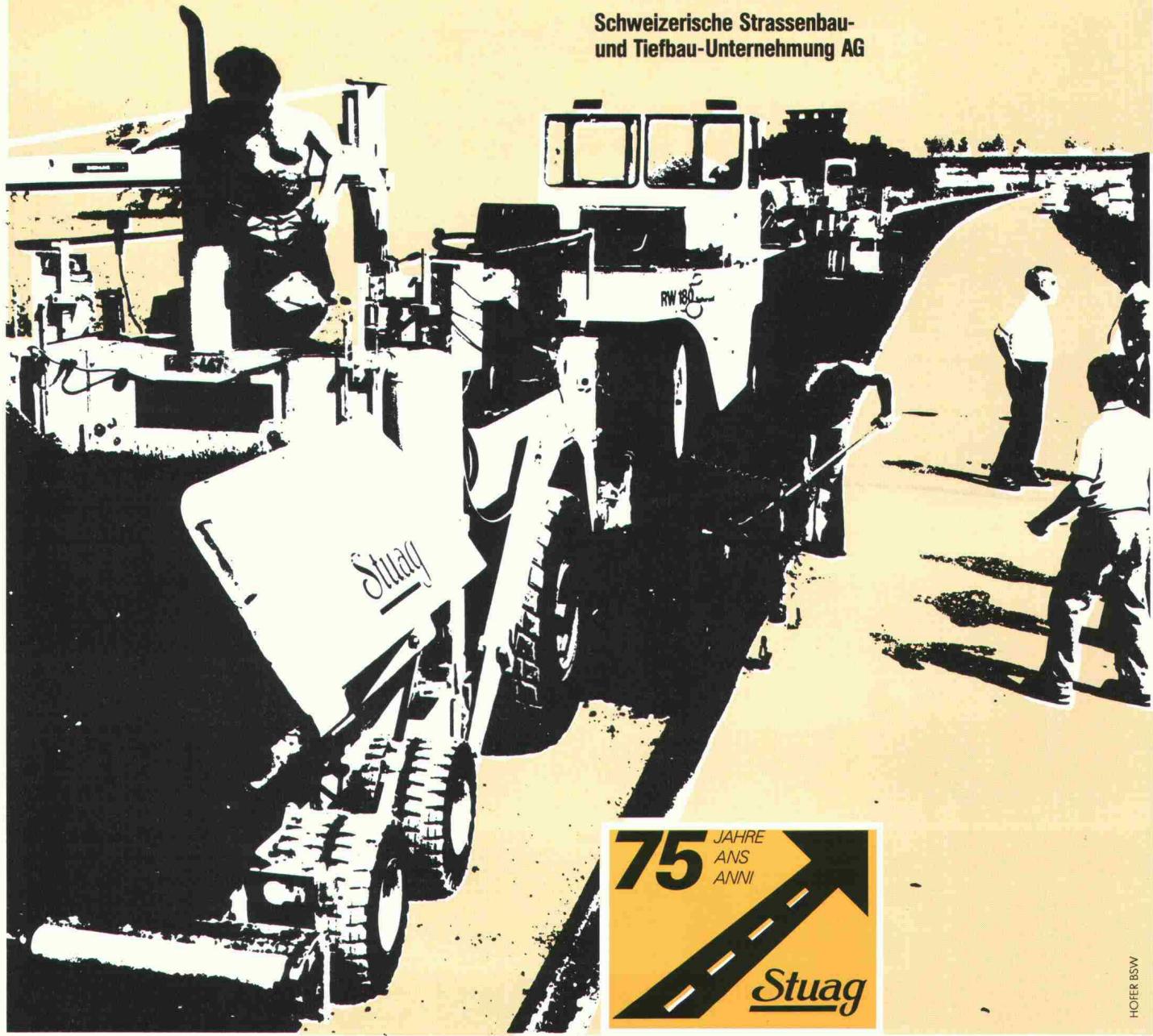
Das solcherart erworbene Vertrauen ist indes nicht nur Lohn für die bisherigen Anstrengun-

gen, sondern gleichzeitig Herausforderung und Verpflichtung für die Zukunft. Aus diesem Grunde wird die Stuag auch nach dem 75-Jahr-Jubiläum alles daran setzen, um in ihrem gesamten Tätigkeitsbereich für Mensch und Umwelt Bestes zu leisten.

Egal wie klein oder wie gross das jeweilige Projekt auch immer sein mag, die Spezialisten der Stuag werden nicht eher ruhen, bis sie auch hierfür die den spezifischen Bedürfnissen gerecht werdende, optimale Lösung gefunden haben.

**Stuag**

Schweizerische Strassenbau-  
und Tiefbau-Unternehmung AG



HOFER BSW



# Damit **Gewohntes** nicht plötzlich fehlt



K 297 CN/D (N1)

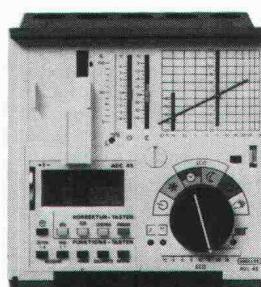
Maßnahmen gegen das Baumsterben sind vor allem Maßnahmen gegen die Luftverschmutzung. Allein an Schwefeldioxyd ( $\text{SO}_2$ ) werden in der Schweiz pro Jahr ca. 30 000 Tonnen ausgestoßen.\* Davon ein Großteil aus Heizungen (pro kg Heizöl 6 g  $\text{SO}_2$ ).

Würden in der Schweiz alle Öl-Heizungen von einem modernen Heizungsregler geregelt, hätten wir bis zu 5000 Tonnen weniger  $\text{SO}_2$  in der Luft. Das entspricht einem Schadstoff-Ausstoß von rund 450 000

konventionell geregelten Wohnungen und Einfamilienhäusern.

Sicher: Damit Bäume nicht zur Rarität werden, wird einiges getan. Zum Beispiel: Senkung des Energieverbrauches. Denn die sauberste Energie ist die gesparte Energie.

SIGMAGYR®-Heizungsregler reduzieren den Energieverbrauch bis zu 15% und entlasten so die Umwelt. Und das ohne Komforteinbuße für den Benutzer.



**SIGMAGYR®-  
ECOSTAR**

— der neue kombinierte Regler-Optimierer von Landis & Gyr.

\* Quelle: Bundesamt für Forstwesen

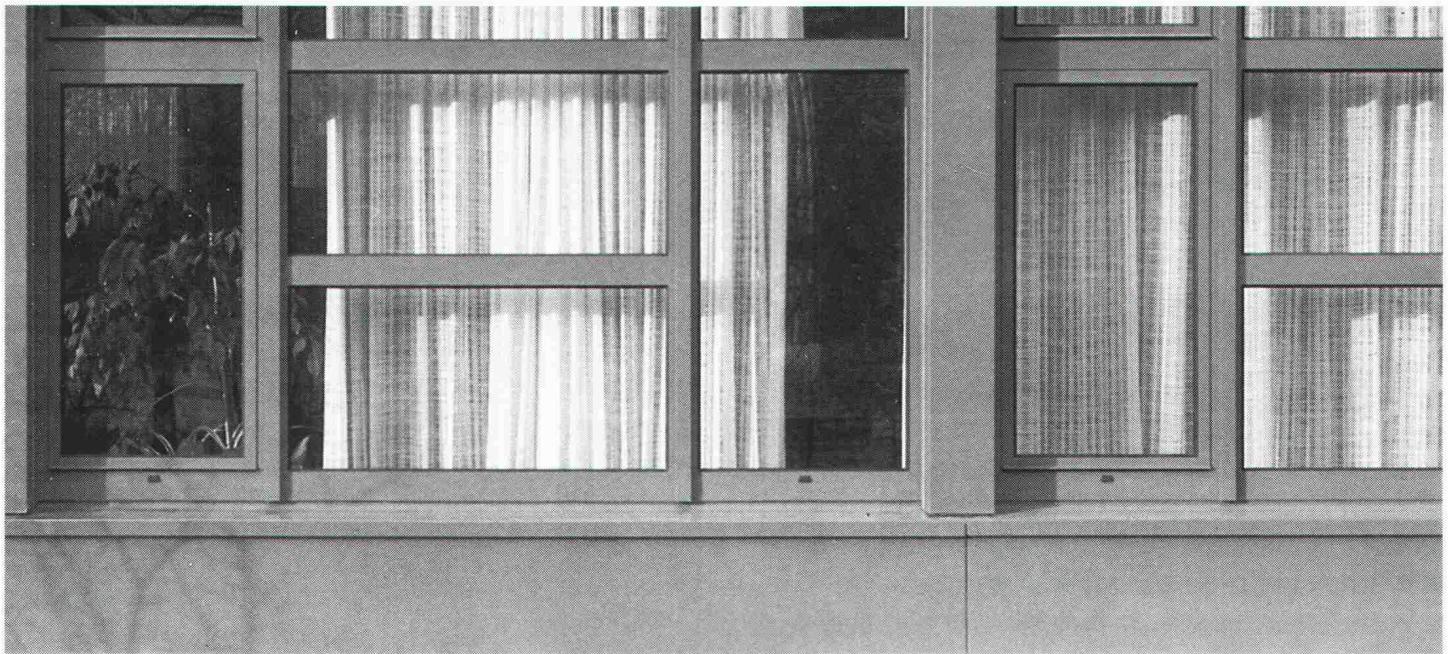
## **SIGMAGYR®-Heizungsregler — ein Beitrag zum Umweltschutz**

Verkaufsbüros:  
 BASEL, Reußstraße 74, 4054 Basel, Tel. 061-39 88 12  
 BELLINZONA, Via Nizzola 11, 6500 Bellinzona,  
 Tel. 092-25 12 65  
 BERN, Zentweg 21, 3006 Bern, Tel. 031-51 67 67  
 GENEVE, 70, Grand Pré, 1211 Genève, Tel. 022-33 23 20  
 LAUSANNE, 38, Chemin des Roches, 1066 Epalinges,  
 Tel. 021-32 57 55  
 LUZERN, Luzernerstr. 69, 6030 Ebikon, Tel. 041-36 40 13  
 ST. GALLEN, Konkordiastr. 26, 9000 St. Gallen,  
 Tel. 071-22 64 22  
 ZÜRICH, Bederstr. 51, 8002 Zürich, Tel. 01-202 21 66

Energiesparende Leit- und Regeltechnik

**LANDIS & GYR**

**LGZ Landis & Gyr Zug AG**  
**Leit- und Regeltechnik HLK**  
**Hinterbergstraße 11**  
**5330 CHAM**  
**Telefon 042-44 8144**



***Es gibt Dinge, die müssen allei aushalten. Vielleicht sogar etwas mehr. In solchen Dingen verlässt man sich deshalb am besten auf Metall-Konstruktionen. Und am besten von Norma.***

■ Die Anfertigungen in Stahl oder Leichtmetall sind technisch durchdacht und haben ein modernes Design. Brandschutztüren, rauchdichte Türen, Eingangspartien, diverse Tore oder Metallfenster, die Varianten kennen praktisch keine Grenzen, und es gibt tatsächlich kein Problem, das mit Norma nicht lösbar wäre. Zu einem Preis, der mehr als vernünftig ist. Mit einem Service, der Ihnen unsere Qualitätsleistung nur noch näher bringt.  
In Sachen Metallbau haben wir die Lösung nach Mass.

**norma**  
**BAUSYSTEME**

Norma-Bausysteme — Meyer AG — Postfach — 6260 Reiden — ☎ 062 81 91 81

# Olivetti Personal Computer. Volles Programm für Bauingenieure.

Wo geplant, berechnet, konstruiert und analysiert wird, übernehmen Olivetti Systeme eine tragende Rolle.

Zum einen durch die hohe Leistung der erweiterten Olivetti Computerfamilie.

Zum anderen durch die lückenlose Programm-bibliothek für Bauingenieure:

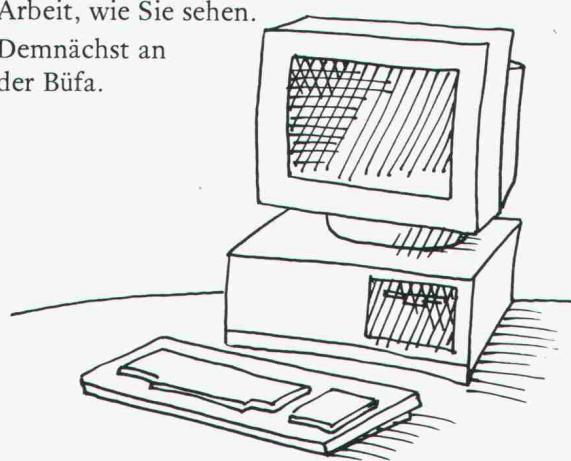
Flächentragwerke, Stabstatik, Durchlaufträger, Bemessung, Querschnittswerte, Schutzzräume nach TWO/TWP/TWS, Spundwände, Stützmauern, Standsicherheit, Setzungsanalysen, Vermessung, Strassenbau, GKP, SIA-Eisenliste, Bauphysik, Devisierung nach CRB/VSS.

Und natürlich auch für alle administrativen Aufgaben.

Mit ALLPLOT gibt es ein CAD-Programm, mit dem ein Bauingenieur Pläne direkt auf den hochauflösenden Grafikbildschirm zeichnen kann. Neu daran: es wird jetzt unterstützt von ALLFEM, einem integrierten Finite Elemente-Programm.

Olivetti Personal Computer machen Ihnen Arbeit, wie Sie sehen.

Demnächst an  
der Büfa.



## olivetti

Olivetti Verkaufs-AG, Computersysteme ST,  
8304 Wallisellen, Industriestr. 50, Tel. 01 830 66 77

## Büfa 87

Basel, 29. 9. bis 3. 10.  
Halle 321, Stand 371.

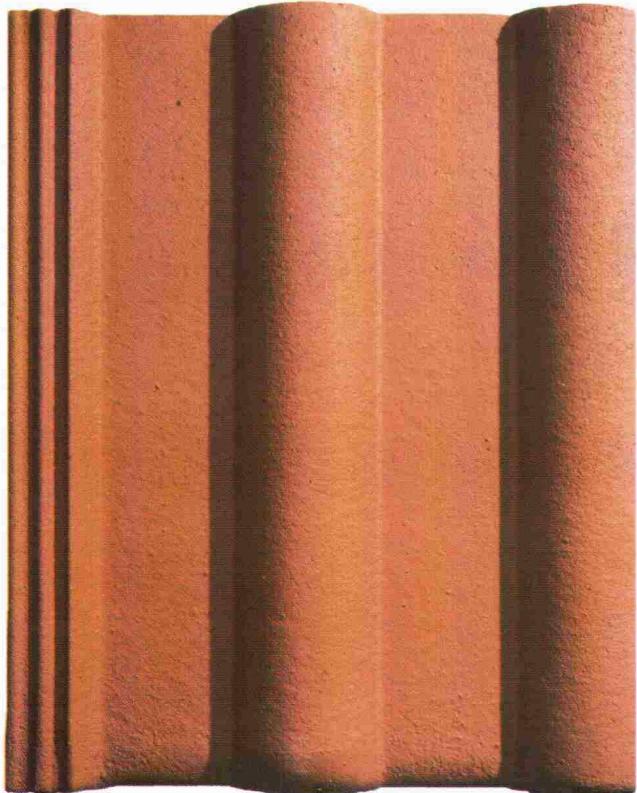
# Braasziegel in corpore

Die Schweizer – harmonisch ausgeglichen – lieben es abgerundet. Diese Art von Lebensphilosophie überträgt sich auch auf das Bauwerk. Sie wiederspiegelt sich sogar in der Wahl des Dachziegels. Demnächst werden unsere Schweizer Dächer um eine markante Rundung reicher, die Rundung der neuen Frankfurter Pfanne *plus*. Das hat seinen besonderen Grund: Erstmals seit Beginn der Betonziegel-Herstellung vor ca. 150 Jahren wird ein Ziegel mit abgerundeten Schnittkanten produziert – die Frankfurter Pfanne *plus*. Hier lässt sich gewiss sagen: «Was lange währt, wird endlich gut.» Das hat etwas für sich, denn wer die neue Frankfurter Pfanne

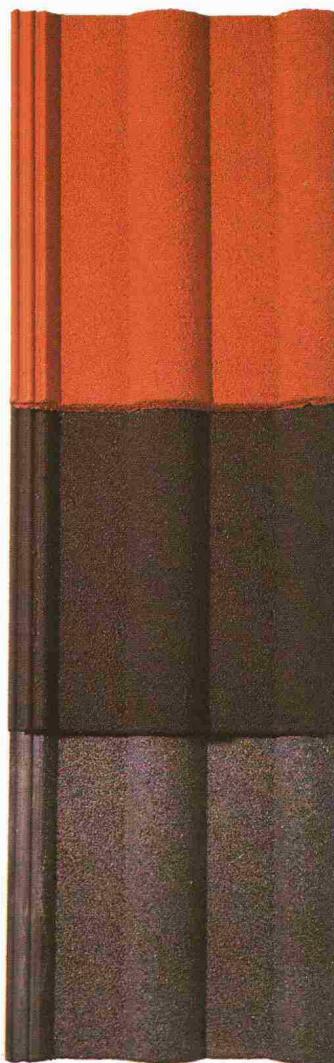
*plus* wählt, entscheidet sich für ein Plus an Schönheit – der Ziegel wirkt dank seiner weichen, fliessenden Linien harmonischer und eleganter als seine Vorgänger. Dazu kommt ein gehöriges Plus an Sicherheit, denn Wind und Wetter haben an den runden Schnittkanten nun wirklich nichts mehr zu rütteln. Die neue Frankfurter Pfanne *plus* ist im Massbild gegenüber der herkömmlichen, seit über 30 Jahren bewährten Frankfurter Pfanne, identisch.

Sie bekommen die neue Frankfurter Pfanne *plus* mit glatter Oberfläche und in 5 ansprechenden Farben. Und selbstverständlich das gesamte Zubehör, damit Sie bei aller Schönheit alles haben, was es zu einem sicheren Dach braucht.

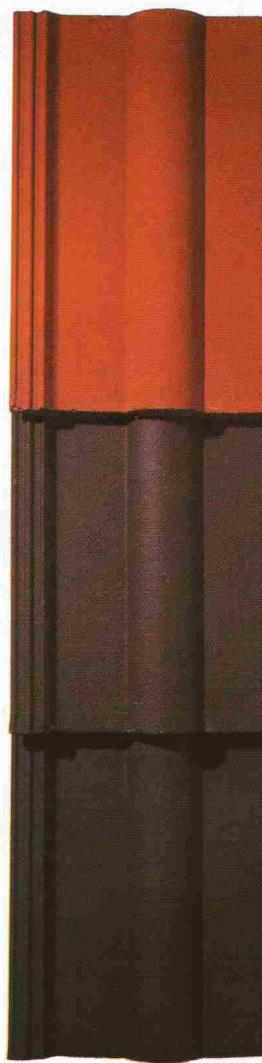
**Braasziegel  
Frankfurter  
Pfanne *plus***



Farben:  
FPplus rot  
FPplus ziegelrot  
FPplus hellbraun  
FPplus braun  
FPplus dunkelgrau



Frankfurter Pfanne, besandet  
FPS rot  
FPS braun  
FPS schiefergrau



Frankfurter Pfanne, glatt  
FP rot  
FP braun  
FP dunkelgrau

**zz**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

**Keller AG Ziegeleien**



# augenfällige Harmonie

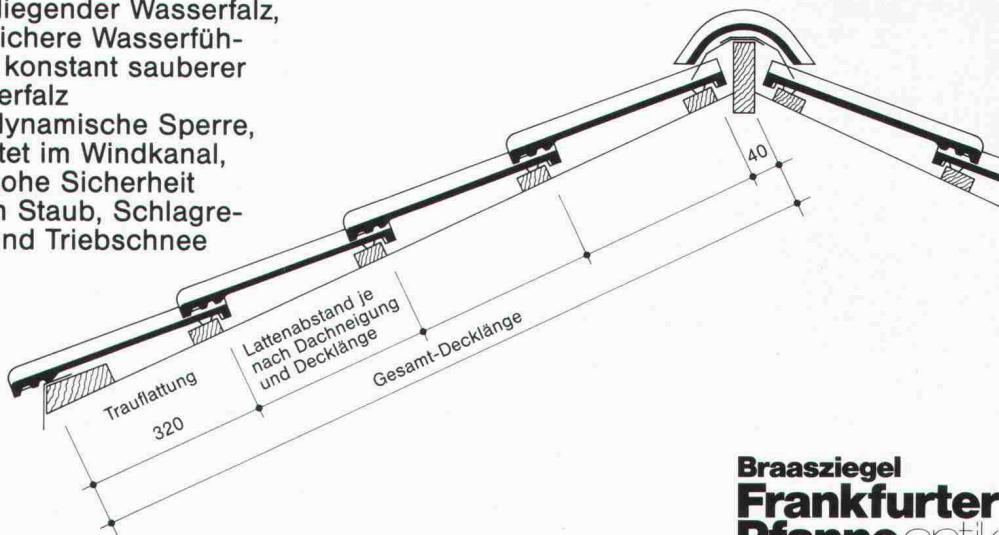
I Zuge von Umbauten, Sanierungen an alter, bisweilen störischer Bausubstanz oder auch an Neubauten, kommt heutzutags vermehrt der Wunsch nach einem Dach mit Antikcharakter auf. Sofort bieten wir Ihnen die «antike» Frankfurter Pfanne an, die keine Wünsche mehr offen lässt. Es handelt sich um eine rein bliche Neuerung der ansonsten unverändert gebliebenen Frankfurter Pfanne. Er nicht zuletzt dank seiner ausgezeichneten Frostbe-

ständigkeit beliebte BRAAS-ZIEGEL ist auch im Antiklook eine willkommene Bereicherung des bereits reichhaltigen BRAASZIEGEL-Angebotes.

Fakten, die für den BRAAS-ZIEGEL Frankfurter Pfanne sprechen:

- Hochliegender Wasserfalz, d.h. sichere Wasserführung, konstant sauberer Wasserfalz
- Aerodynamische Sperre, getestet im Windkanal, d.h. hohe Sicherheit gegen Staub, Schlagregen und Triebsschnee

- Massgenaue Passform, d.h. schnell, problemlos und kostensparend zu verlegen
- Ziegel ist voll durchfärbt, d.h. langfristige Sicherheit für optisch ansprechende Dächer.

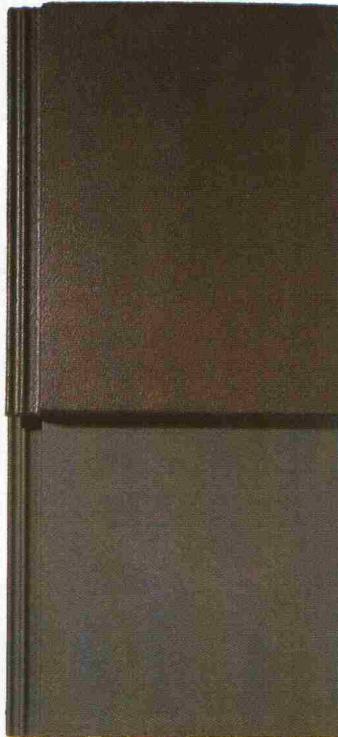


Braasziegel  
**Frankfurter**  
Pfanne **antik**



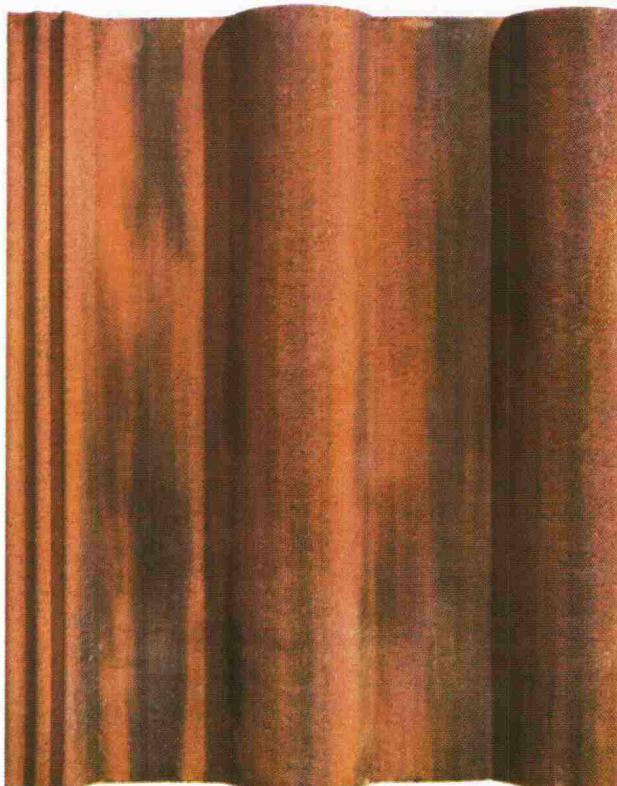
mer Pfanne, glatt

P rot  
P antik  
P braun



Flachziegel

RF braun  
RF dunkelgrau



## Kauf und Beratung

Die Ziegeleien J. Schmidheiny & Co. AG Baustoffe AG Chur BTR-Prébéton S.A. Verkaufsstelle GOZ Aargau Zentralschweiz  
ach, 8021 Zürich Postfach, 9001 St. Gallen Postfach, 7001 Chur 1023 Crissier Postfach, 5001 Aarau

in 01 468 2111 Telefon 071 22 32 62

Postfach, 9001 St. Gallen Postfach, 7001 Chur 1023 Crissier Postfach, 5001 Aarau

Telefon 081 24 46 46 Telefon 021 34 97 21 Telefon 064 22 15 88

Büro + Lager Ziegelei Inwil  
6034 Inwil, Tel. 041 89 17 77

Telefon 091 91 34 32

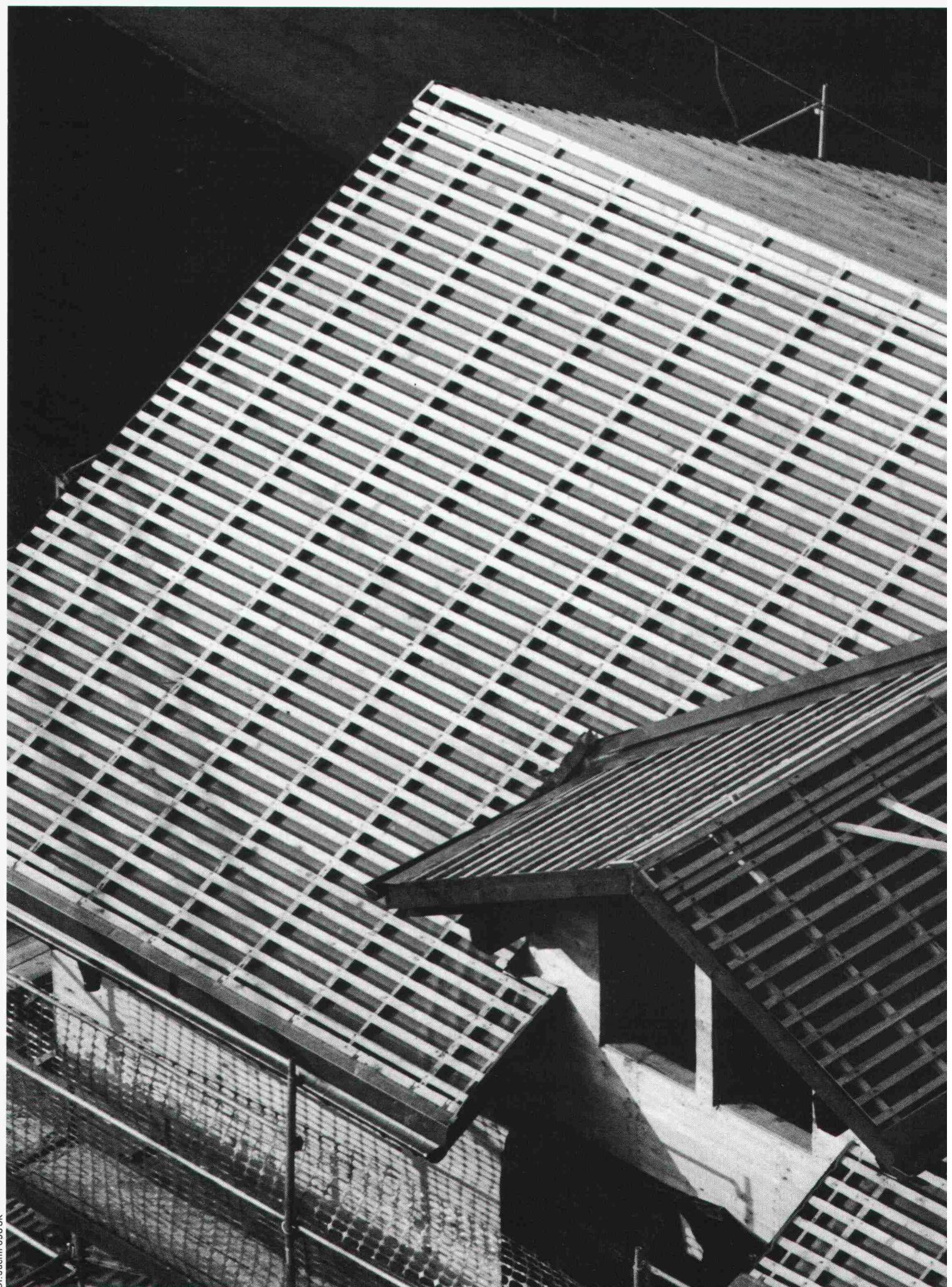
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia

Telefon 091 91 34 32

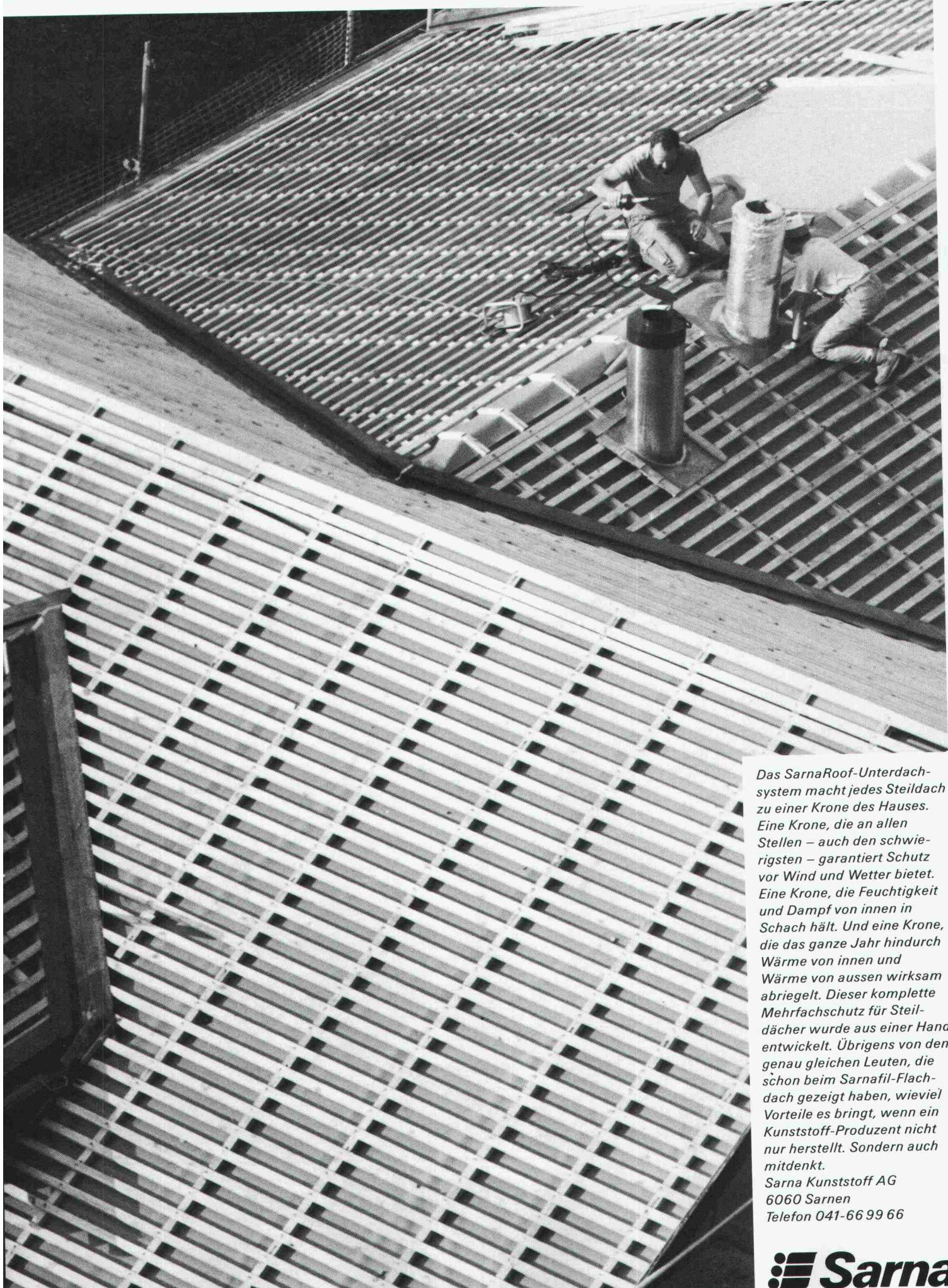
Keller AG Ziegeleien Keller AG Ziegeleien  
8422 Pfungen 3052 Zollikofen

Telefon 052 31 10 21 Telefon 031 57 60 61

# DIE KRONE DES HAUS



# : EIN SarnaRoof-DACH.



Das SarnaRoof-Unterdachsystem macht jedes Steildach zu einer Krone des Hauses. Eine Krone, die an allen Stellen – auch den schwierigsten – garantiert Schutz vor Wind und Wetter bietet. Eine Krone, die Feuchtigkeit und Dampf von innen in Schach hält. Und eine Krone, die das ganze Jahr hindurch Wärme von innen und Wärme von aussen wirksam abriegelt. Dieser komplette Mehrfachschutz für Steildächer wurde aus einer Hand entwickelt. Übrigens von den genau gleichen Leuten, die schon beim Sarnafil-Flachdach gezeigt haben, wieviel Vorteile es bringt, wenn ein Kunststoff-Produzent nicht nur herstellt. Sondern auch mitdenkt.

Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen  
Telefon 041-66 99 66

 **Sarna**

Mit stamisol ist's dem Steildach wohl!

# stamisol® DW

## Diffusionsbahn für Unterdach und Wand

**extrem  
dampfdurchlässig  
notdachtauglich  
hochreissfest**

(international zum Pat. angemeldet)



**stamisol DW F 4250 für mehr  
Sicherheit in wärme-  
gedämmten Steildächern  
– die ideale Lösung für  
Neubauten und Altbau-  
sanierungen**

### Technische Daten

Wasserdampfdurchlässigkeit (WDD) bei  
23 °C/50%, Durchschnittswert  
Reißfestigkeit SN 198461/DIN 53354  
Gewicht SN 198431/DIN 53352

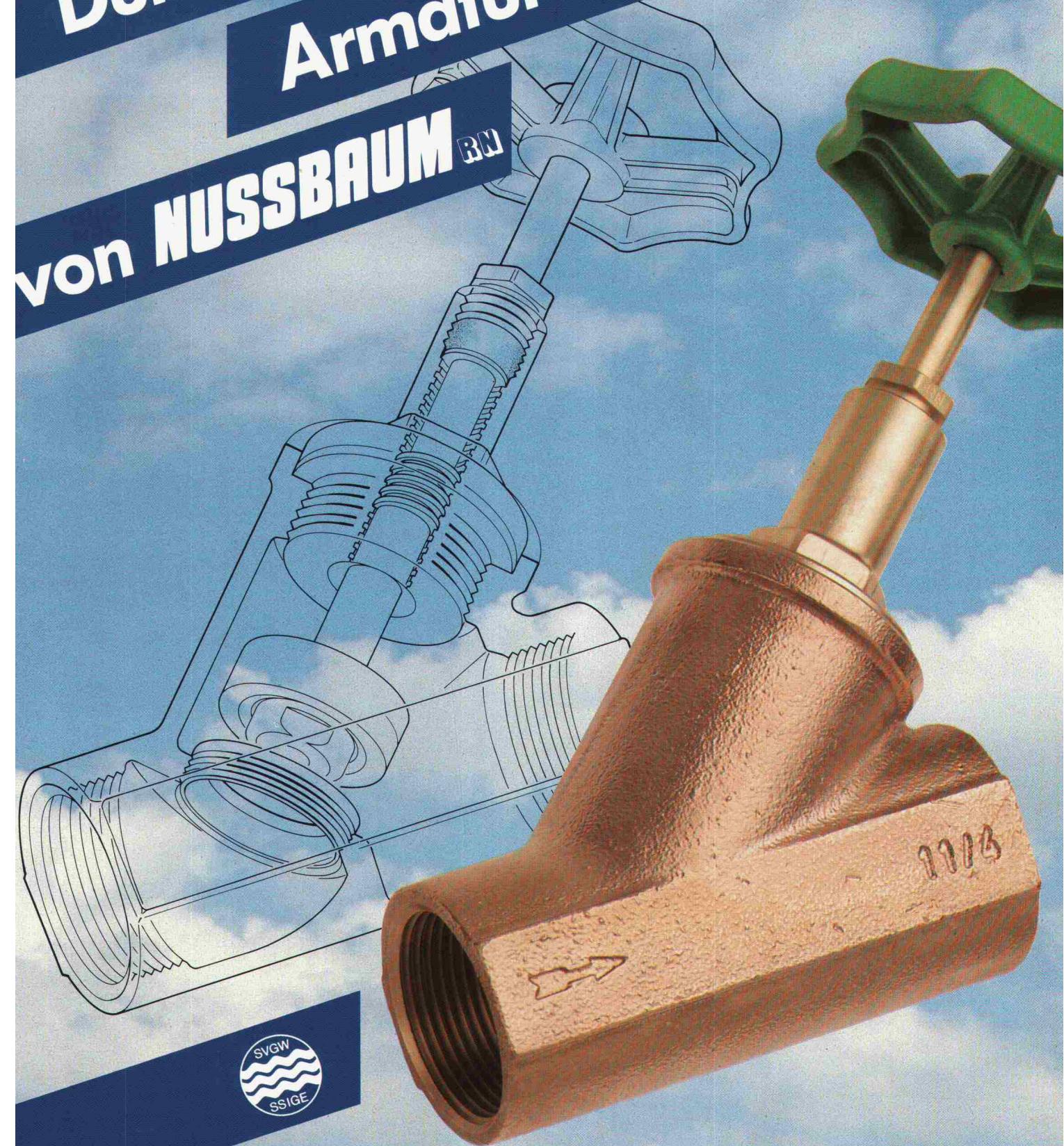
≥ 190 g/m<sup>2</sup> Tag  
ca. 400 N/5 cm  
ca. 400 g/m<sup>2</sup>

# stamoid ag

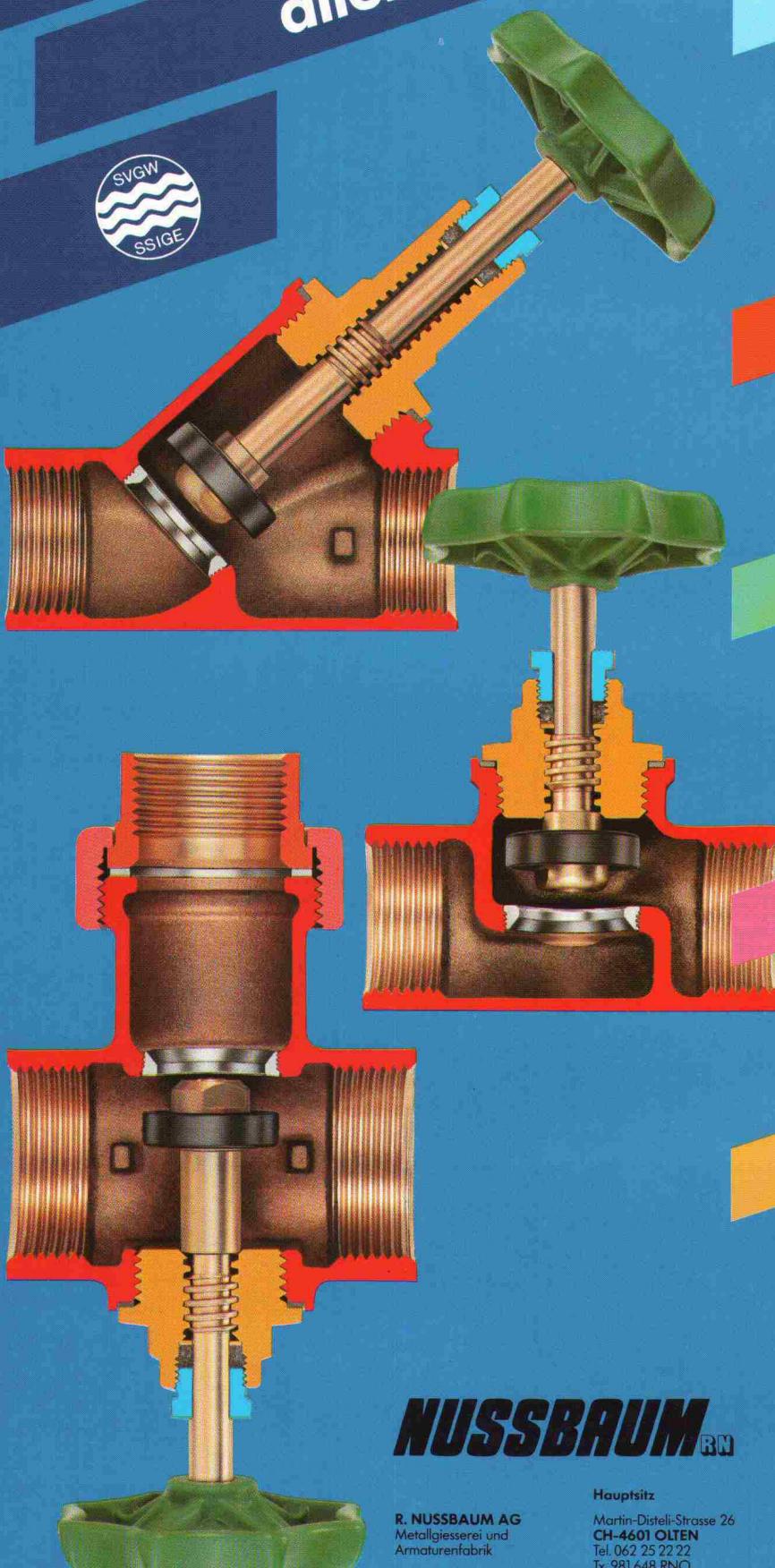
Beschichtungswerk  
CH-8193 Eglisau      Telefon 01 867 02 22  
Telex 53 483

# forbo

Durchdachte  
Armaturentechnik  
von NUSSBAUM RN



# NUSSBAUM<sup>RN</sup> Absperrventile – allen Wassern gewachsen.



## NBR-Gummidichtung

fest mit dem Ventilteller verbunden,  
von beiden Seiten anströmbar  
 • extrem hohe Elastizität  
 • alterungsbeständig, auch bei  
hohen Temperaturen



## Chromnickelstahlsitz

im Gehäuse eingeschraubt  
 • absolut erosionsfest



## Spindelabdichtung

mittels unbegrenzt haltbarer Stopf-  
büchspackung aus imprägniertem  
ARAMID-Kohlenfasermixtgarn  
 • extrem hohe Flexibilität  
 • abriebfest  
 • nicht verhärting  
 • asbestfrei



## Handrad

aus hochwertigem Kunststoff  
DELRIN 100  
 • schlagfest  
 • wärme- und alterungsbeständig



## Rotguss-Ventilgehäuse

Rg 5 Ni, (doppelt raffiniert)  
 • absolut beständig gegen alle  
vorkommenden Trinkwasser



# NUSSBAUM<sup>RN</sup>

R. NUSSBAUM AG  
Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik

### Hauptsitz

Martin-Disteli-Strasse 26  
CH-4601 OLLEN  
Tel. 062 25 22 22  
Tx. 981 648 RNO  
Telefax 062 26 25 85

Verkaufsniederlassungen mit Reparaturservice

CH-8045 ZÜRICH  
Tel. 01 463 33 93

CH-4005 BASEL  
Tel. 061 32 96 06

CH-1000 LAUSANNE 7  
Tel. 021 36 61 47 Tx. 24 826

CH-3001 BERN  
Tel. 031 40 77 37/40

CH-6003 LUZERN  
Tel. 041 22 80 88

**HAND  
WERK**  
**STADT**

CH-6532 CASTIONE  
Tel. 092 29 14 23

CH-3902 BRIG-GLIS  
Tel. 028 23 77 82



**Wärme- und Schalldämmung**

**Wer 50 Jahre Erfahrung hat,  
kann ruhig mehr Sicherheit versprechen.**



Um sicher und gleichzeitig wirtschaftlich zu isolieren, zählt nicht nur das Produkt, sondern auch das Know-how. ISOVER, unbestritten Leader seit Jahrzehnten, hat beides. Die unerreichte Dämmleistung der ISOVER-Glasfaser und die technische Kompetenz des ISOVER-Beraterstabs gibt Ihnen die Sicherheit optimaler Problemlösungen. Garantiert.

ISOVER AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH, Tel. 01/850 24 44.

**Die «durchDachte» Qualität  
des **sonon**-Isolations-Unterdaches  
hat sich bestens bewährt**

**Die Praxis beweist es**

02/87

Ich möchte mehr wissen über die  
«durchDachte» Qualität

Senden Sie mir:

Muster Unterdachfolie

Weitere Referenzen

techn. Unterlagen

Richtpreise

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



## Zum Beispiel:

Objekt: **Mehrfamilienhaus  
Binningen/Basel**

Architekt: **Architekturbüro  
Karl Poka/Basel**

Unternehmer: **Stamm AG/Basel**

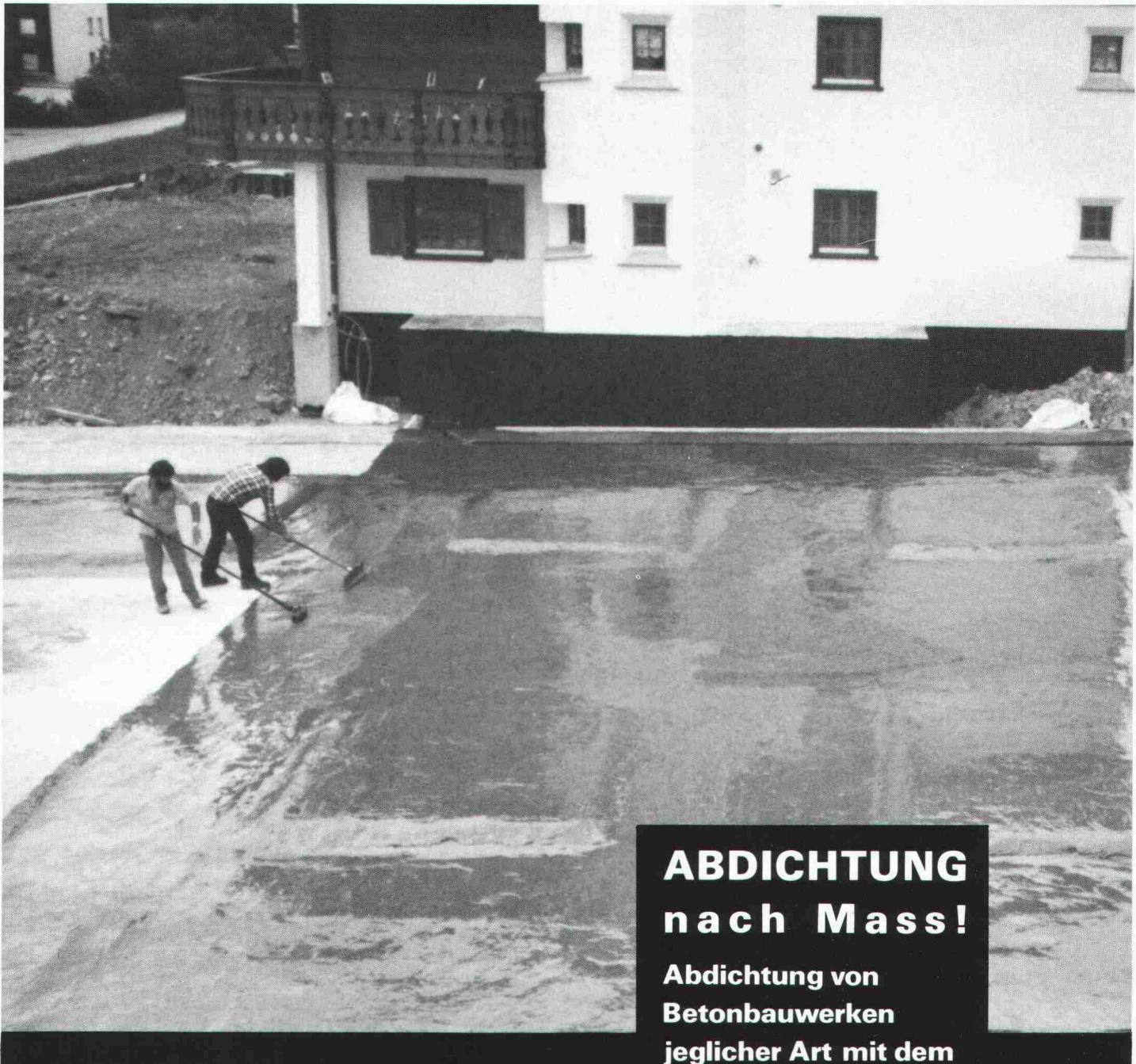
Die Entscheidung fiel für das  
**gonon**-Isolationsunterdach weil:

1. dichtes Unterdach
  2. praxisgerechte Detailanschlüsse
  3. rutschfeste Folie = Sicherheit auf dem Dach
  4. optimales Preis-/Leistungsverhältnis
- Sprechen Sie mit uns.  
Qualität zählt heute mehr denn je.



gonon Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim/SH  
Telefon 053/64721  
Telex 897102 gonoch

# gonon



## ABDICHTUNG nach Mass!

Abdichtung von  
Betonbauwerken  
jeglicher Art mit dem  
rissüberbrückenden,  
vollflächig haftenden  
Flüssigkunststoff:

*efkaprene TM*

Kilcher hält dicht.  
Jahrzehnte lang.

Kilcher AG, 4565 Recherswil  
Tel. 065 / 35 16 35

***Kilcher***

# Nelches Argument für Cret-Querkraftdorne überzeugt Sie als Ingenieur am meisten?

Cret-Querkraftdorne sind sicher. Ihre Belastbarkeitswerte sind nach der Plastizitätstheorie berechnet und in mehreren praktischen Versuchsreihen Punkt für Punkt bestätigt worden.

Material und Herstellung der Cret-Dorne werden laufend streng kontrolliert. Damit Sie sich auf sie absolut verlassen können. Cret-Dorne sind patentiert.

Cret-Dorne haben sich seit neun Jahren im praktischen Einsatz bewährt. In dieser Zeit sind sie international mehrfach von Fachauschüssen zugelassen und ausgezeichnet worden.

Mit unserer detaillierten und übersichtlichen Dokumentation und der technischen Beratung durch Spezialisten unterstützen wir Sie bei allen Ausführungsfragen.

Cret-Dorne haben kurze Lieferfristen. Weil wir unsere Eigenentwicklung auch selbst produzieren.

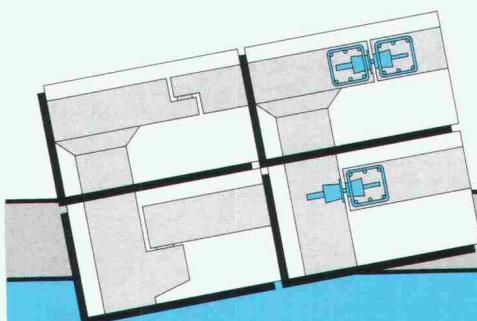
Cret-Dorne sind schnell und einfach zu montieren. Das spart Ihnen Zeit und Geld.

Cret-Dorne gibt es in verschiedenen aufgabengerechten Ausführungen. Damit Sie jedes Auflagerungsproblem bei Dehnungsfugen einwandfrei lösen können.

Cret-Querkraftdorne ermöglichen einfachere und rationellere Konstruktionen. Weil aufwendige Schalungs- und Armierungsarbeiten für Konsolen und Gerbergelenke entfallen, ist das Cret-Dornsystem auch besonders kostengünstig.

Für Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen ist das Cret-Dornsystem die einfache, sichere und wirtschaftliche Lösung. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

F.J. Aschwanden AG 3250 Lyss 032 84 8611



Dilatationsfuge in Decke:  
Cret-Dorne statt Gerbergelenk mit Gleitlager.  
Anschluss Platte/Wand:  
Cret-Dorne statt Konsole mit Gleitlager.

CRET®



**Aschwanden**  
**Sicher ist sicher.**



GRONDEK + LANZ

Jetzt spielen Ihre Pläne  
überhaupt keine Rolle mehr.

## Mikrofilm von Messerli.

Schön, dass Sie so grosse Pläne schmieden. Aber beim Aufbewahren und Wiederfinden Ihrer wertvollen Pläne und technischen Zeichnungen Zeit und Platz zu verschwenden, ist nicht mehr nötig. Denn mit den speziell für Grossformate bis A0 konzipierten Mikrofilmsystemen von Messerli können Sie Ihre Planrol-

len auf kleinstem Raum speichern. Schnell, sicher, sauber und übersichtlich. Und bei Bedarf innert Sekunden schnell wieder hervorzaubern oder zurückvergrössern. Oder Sie können Ihre Originalpläne zu vorteilhaften Bedingungen von unserem speziell für Kleinbetriebe eingerichteten Mikrofilmservice verkleinern lassen. Dann

brauchen Sie sich lediglich ein vergleichsweise preisgünstiges Rückvergrösserungsgerät anzuschaffen. Wenn Ihnen Ihre Pläne am Herzen liegen, sollten Sie uns noch heute den Coupon einschicken. Die Details, die für Sie eine Rolle spielen, erklären wir Ihnen dann gerne ausführlicher.

### A. Messerli AG. Büro- und Informationstechnik.



# Messerli

A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 829 11 11. Filialen in: Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sion und St. Gallen.

Ich möchte erfahren, wie ich meine Pläne und Zeichnungen auf kleinstem Raum eine grosse Rolle spielen lassen kann.

Der Mikrofilmservice kann für mich eine Rolle spielen.

Name:

Firma:

Adresse:

SIA

# NIE MEHR UNNÖTIG HEIZEN.

Ab sofort ist die 2. Generation des OertliBloc, der OertliBloc PUC, lieferbar. Mit dieser kompakt-Wärmezentrale können Sie Ihren Kunden ein Produkt anbieten, das 100-%ig den Anforderungen unserer umweltbewussten Zeit entspricht. Denn der OertliBloc PUC hat neu und standardmäßig: Eine mikroprozessor geführte Regelung, die werkseitig eingestellt ist. Eine adaptive Heizkurve. Eine Startautomatik (OSC-Funktion). Ein Zeit- und Raumtemperatur-Programm. Ein automatisches Abwesenheitsprogramm. Sowie ein Anzeige- und Alarmkonzept. Um nur die wichtigsten Neuerungen zu nennen.

Aber was das schönste ist: die Zentrale ist elektrisch komplett vorverdrahtet und steckerfertig aufgebaut. Sie hat vormontierte Pumpengruppen und lässt sich mit einem Codierschalter blitzschnell für jedes gewünschte Heizsystem einstellen. Das heisst für Sie: Nie mehr unnötig arbeiten.

**OERTLI**  
Wärme mit Vernunft.

Ein Unternehmen der WMH – Walter Meier Holding A

Oertli AG Dübendorf, Energietechnik  
8600 Dübendorf, Zürichstrasse 130  
Telefon 01-823 61 61, Telex 825 301 oed cl



**CUPOLUX.**  
Rationelle Tageslichtquelle und gestalterisches Bauelement zugleich.

In Norm-Ausführung auf dem Flachdach:

Die CUPOLUX-Lichtkuppel in 40 Größen.

Das CUPOLUX-Lichtband mit Spannweiten von 65-325 cm. Länge unbegrenzt.

## Wo die Norm endet beginnen Ihre Ideen

Als Gestaltungs-Element für kreative Überdachungen:

Für Vordächer von Geschäftshäusern, Hallen und Rampen.

Für Überdachungen von Warte- und Einstellhallen.

Für Gehwege, Passerellen und Arkaden.

Mit den vielen Formaten und Farben lassen

Ihnen CUPOLUX-Lichtbänder grossen kreativen

Spielraum und stellen Ihre Gebäude ins

beste Licht. Lassen Sie sich beraten und verlangen

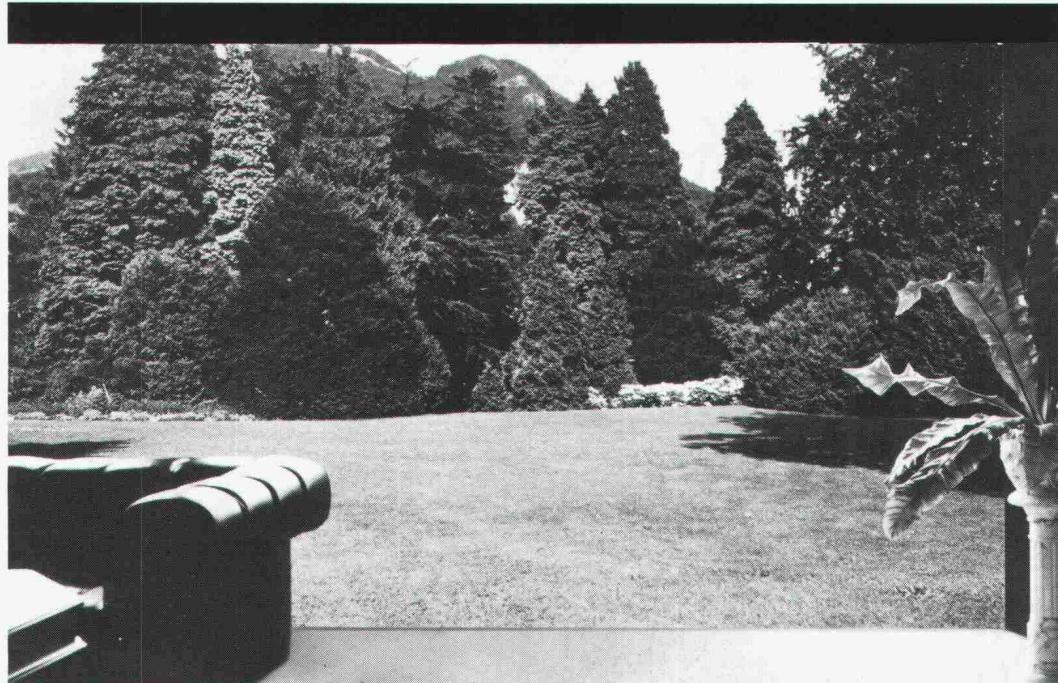
Sie unsere Planungsunterlagen - gratis.

**CUPOLUX – DURCHS BAND BESSERES LICHT**

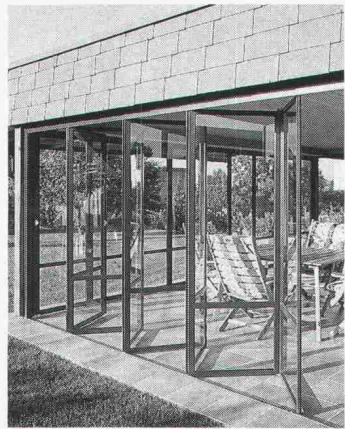
Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 7, 8059 Zürich 2



## Bauen und renovieren mit Schweizer



**Im Sommer im Garten wohnen! Dieses neue, naturverbundene Wohngefühl können Sie jetzt bequem verwirklichen: mit der vollisolierten Glasfaltwand SESSA IS-3000 von Schweizer.**



Unter der Bezeichnung SESSA IS-3000 werden die beliebten und vielseitig einsetzbaren Glasfaltwände der Ernst Schweizer AG **jetzt als vollisierte Elemente** für den beheizten Wohnbereich mit erhöhten Anforderungen geliefert.

Mit SESSA IS-3000 ist es möglich, den Wohnraum viel näher in die Natur zu verlegen. Die neuen Bauelemente besitzen wärmegedämmte Alu-Profilen. Sie zeichnen sich aus durch schlanken Konstruktion, klemm-sichere Flügelverbindungen und sind dank des Laufwagens äußerst leicht zu verschieben. Luftdurchlässigkeit und Schlagregensicherheit einer isolierten Glasfaltwand wurden an der EMPA geprüft (EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 55 744 vom 24.4.1987) und entsprechen der höchsten Beanspruchungsgruppe C. Die Alu-Profilen können innen und aussen in verschiedenen Farben behandelt werden. Es stehen diverse Glasqualitäten zur Verfügung. Dort, wo lediglich ein lichtdurchlässiger Windfang oder Witterschutz benötigt wird – wie bei Terrassen, Laubengängen oder

gedeckten Sitzplätzen –, können die herkömmlichen und bewährten SESSA-Glasfaltwände eingesetzt werden. Mit sachkundiger Beratung, Planung und Montage sorgt die Ernst Schweizer AG – zusammen mit ihren Regionalvertretungen – für perfekte Realisierung.

### Bitte mehr Information

Ihre Glasfaltwände interessieren mich,  
senden Sie mir ausführliche Unterlagen

Firma/Name:

Zuständig:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Einsenden an: Ernst Schweizer AG, 8908 Hedingen



4/87

**Ernst Schweizer AG  
Metallbau**

**Zürich**

**Sessa-Norm**



## Die Nordostwand.

Diese Seite des Postgebäudes in Breganzona steht dauernd im Wetter. Und wenn mal keine Sonne scheint, wird's womöglich regnen, schneien oder hageln. Der Mauerputz würde das ja durchstehen. Wesentlich empfindlicher reagieren da aber die Luftansauger der Klimaanlage. Die bekanntlich eine Hausfassade nicht verschönern helfen. Deswegen aber auf ein gutes Arbeitsklima zu verzichten, kommt selbstverständlich auch nicht in

Frage. So wurden in Breganzona die vielen Luftansauger ganz einfach hinter dem Fassaden-Design eingebaut. Und gleichzeitig übernehmen die Aluminium-Profilen den wirksamen Schutz vor Regen, Schnee und Hagel. Architekt Pagnamenta wusste demnach, warum er sich für diese Wetterschutz-Gitter entschieden hatte. Denn wo Funktionalität und Ästhetik zusammen treffen, sollte nur einwandfreies Material zum

Zuge kommen. So fällt in kompetenten Kreisen immer wieder der Name WEMA. Weil Bau-Spezialisten der fachkundigen Beratung von Bau-Spezialisten vertrauen können. Und weil WEMA neben ihrer Auswahl an Aluminium-Profilen auch für ihr Qualitäts-Angebot an Lichtkuppel-Systemen, kittlosen Verglasungen, Gitterrosten und Normbauteilen bekannt ist. Kein Wunder, wurde in Breganzona ein WEMA-Produkt empfohlen.

WEMA AG  
Metallbau/Bauelemente  
vormals Abteilung Metallbau  
der Siegfried Keller AG  
Richtistr. 5, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung Lausanne:  
Tel. 021/35 07 12

**wema**

Konferenz-Saal, 11.00 Uhr:



Foyer, 11.00 Uhr:



Jeder hat das Recht auf Information. Und jeder hat das Recht auf Diskretion. Das ist nicht nur eine Frage von Vertrauen. Das ist eine Frage der Schalldämmung: in Fußböden, Wänden, Türen. Das ist eine Aufgabe für

HAWAPHON. Die handliche Bauplattenbeschwerung: nur 5 mm dünn, dafür mit dicken Schalldämm-Eigenschaften. Macht es dem Schreiner leicht, aber dem Schall schwer! Über HAWAPHON gibt es auch ein Fachwerk: «Schalldäm-

mung», über 200 Seiten stark, mehr als 100 Konstruktionszeichnungen und Berechnungen über alle Anwendungsbereiche.

Alles Wissen über Schalldämmung: Für Sie zu haben für nur Fr. 55.-.

HAWA AG  
8932 Mettmenstetten  
Tel. 01 767 14 71

**HAWAPHON Schalldämmung. Worauf Sie sich verlassen können.**

SWISS  
**Hawa**

# Die richtige Empfehlung für Wärme und warmes Wasser.



## Die neue Compact-Oel-Heizzentrale GP 120 unit calromatic (PU)

- Alles integriert: Gebläsebrenner mit Vorwärmung, 3stufige Umwälzpumpe, Ausdehnungsgefäß, Sicherheitsventil, witterungsgeführte Regelung
  - auspacken, aufstellen, anschliessen.
- Kesselglieder aus hochwertigem Grauguss, gleitende Betriebsweise der Kesseltemperatur herunter auf 38°C (NT).
- 4 Leistungsgrößen von 16-32 kW.
- Steckeranschluss für die Speicher-Wassererwärmer VIH.

Wenn es heute um Wärme und warmes Wasser geht, gehört Vaillant dazu. Mit einem kompletten Programm für Heizen, Regeln und heißes Wasser.

Denn alles, was Vaillant entwickelt und produziert, dient dem einen Ziel: nicht mehr Energie zu verbrauchen, als wirklich gebraucht wird und dadurch mitzuhelfen, unsere Umwelt zu entlasten.

Das gilt für unsere Gas-Wandkessel und die Öl- und Gas-Heizkessel. Es gilt für unsere Gas- und Elektro-Warmwassergeräte.

Und es gilt für alles, was die Heizungsregelung betrifft. Komfortabel und sparsam

für Ihre Kunden, einfach und schnell in der

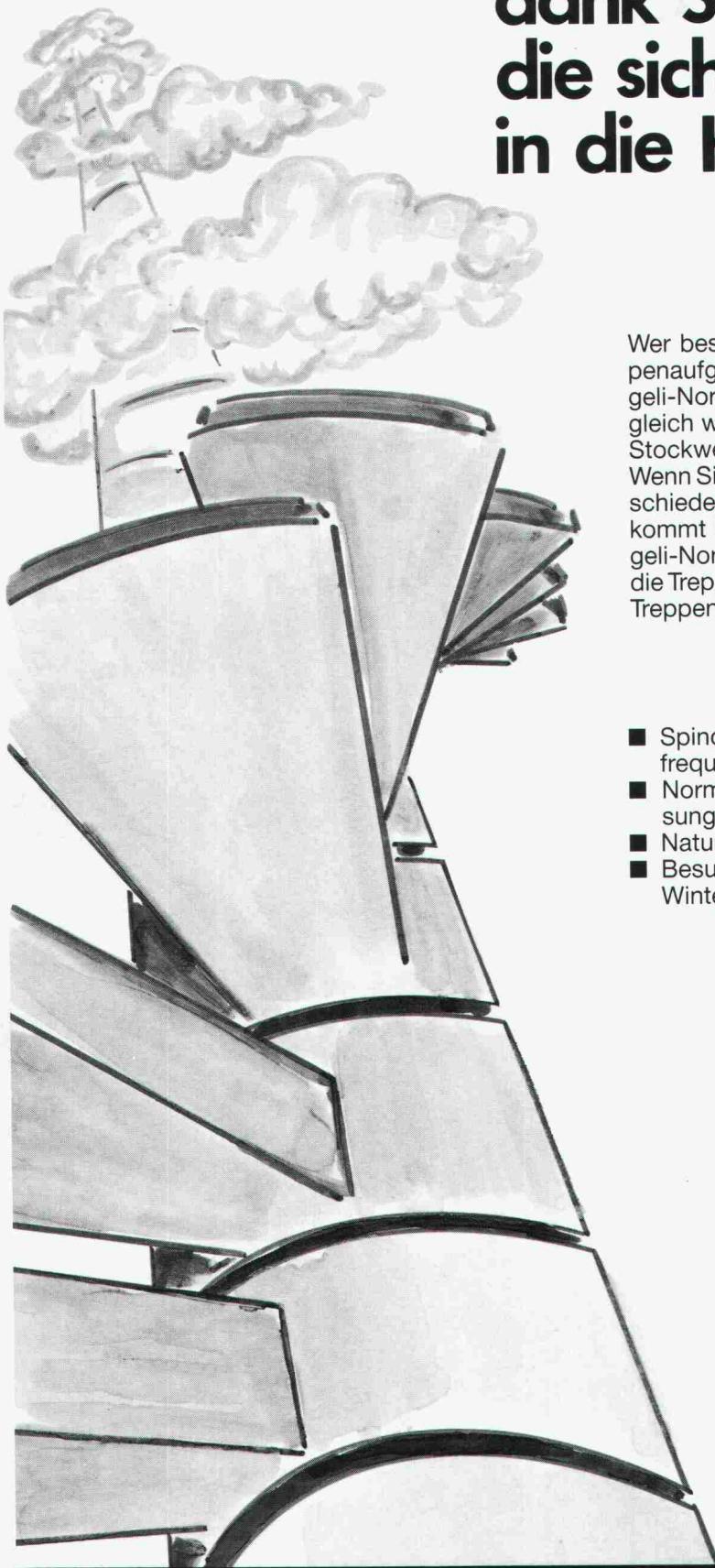
Installation für Sie.

So sind moderne, ausgereifte Produkte, ein guter Service und eine langfristige Ersatzteilversorgung immer noch die besten Argumente für zufriedene Kunden.

Vaillant GmbH  
8953 Dietikon, Tel. 01/740 29 29  
1814 La Tour-de-Peilz, Tel. 021/54 97 44

  
**Vaillant**  
Ihr Partner für Heizen, Regeln, heißes Wasser.

# Neue Perspektiven dank Spindeltreppen, die sich elegant in die Höhe schrauben



Wer besonderen Wert auf individuelle, mühelose Treppeaufgänge legt, kommt an Spindeltreppen von Naegeli-Norm nicht vorbei. Auf engsten Grundrissen – gleich welcher Form – überwinden sie auf elegante Art Stockwerk um Stockwerk.

Wenn Sie eine Spindeltreppe von Naegeli-Norm aus verschiedenen Perspektiven betrachten, die Perfektion kommt immer bis ins letzte Detail zum Ausdruck. Naegeli-Norm – der Inbegriff für raffinierte Ideen rund um die Treppe bei Neu- und Umbauten.  
Treppensteiger leben länger!

- Spindel-, Wendel- und Lamellentreppen aus Hochfrequenz-Vibrationsbeton
- Norm-Fensterbänke, Fenster- und Haustüreinfassungen
- Natur- und Kunststeine
- Besuchen Sie unsere Produkteausstellung in Winterthur-Räterschen



## naegeli-norm

Naegeli-Norm AG Betontechnik nach Mass  
8401 Winterthur Telefon 052 36 14 64

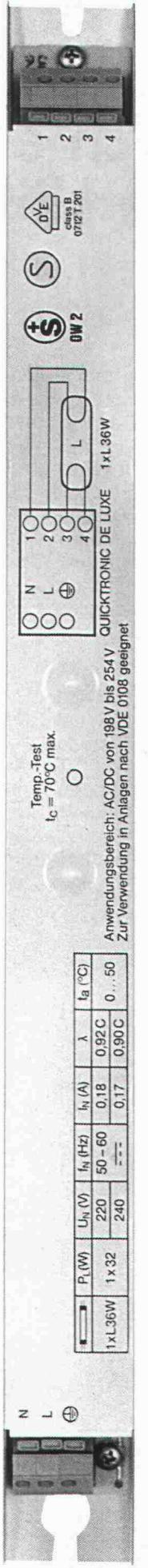
SIA 4

Gratis-Dokumentationen:

- Ausführliche, farbige Treppen-Dokumentation
- Zeigebuch mit 50 Beispielen (10 Tage zur Ansicht)
- 80seitiger Planungskatalog (nur für Architekten)

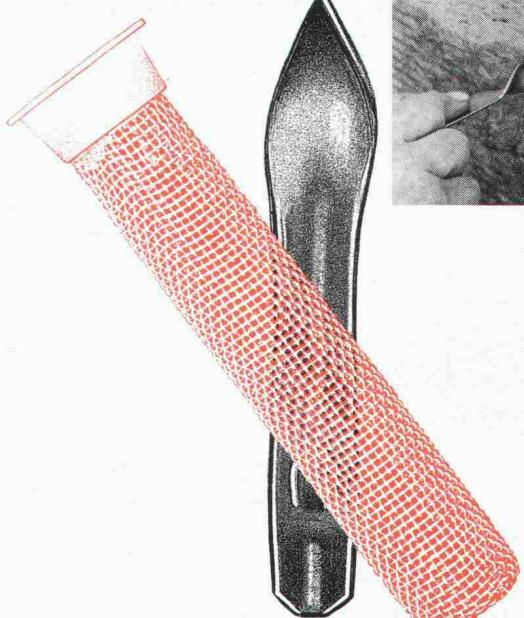
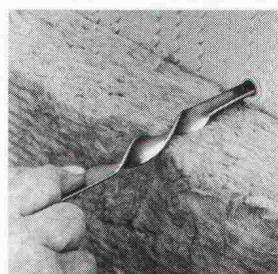
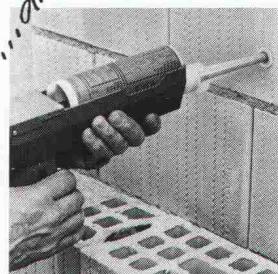
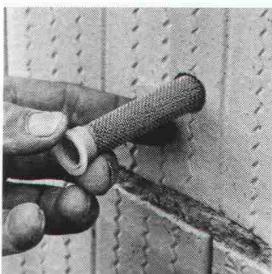


# Wie heissen die neuen Vorschaltgeräte für Fluoreszenz- Lampen mit den zehn einleuchtenden Vorteilen?



## ZZ-Spiralanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl für das Zweiseitenmauerwerk mit der **HILTI**-Injektionstechnik HIT



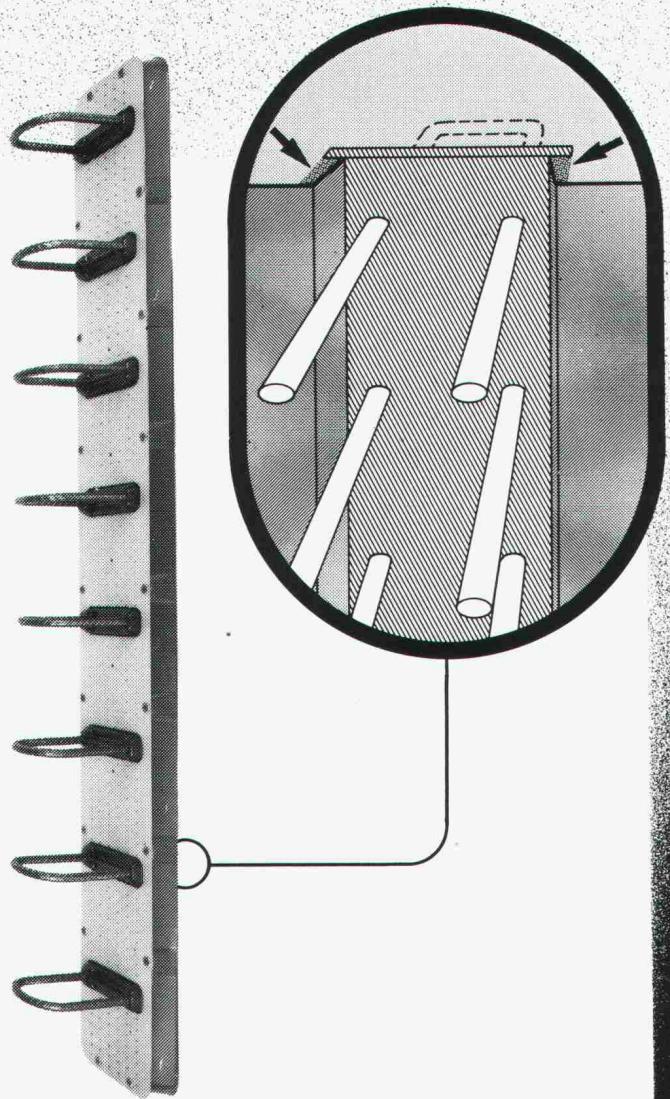
Gerne informieren wir Sie über die Verkaufsstellen in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 468 2111

**ZZ**

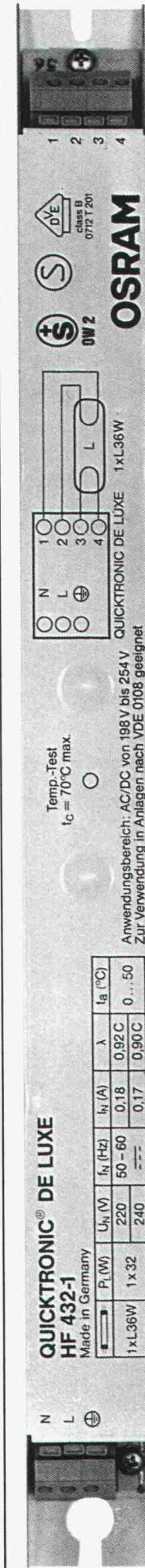
**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

# ebea®.novo



**Bei ebea·novo  
wird auch der  
Stahlblechrücken  
mit 30 mm Beton  
überdeckt.  
(SIA-Norm 162)**

F. Brechbühler, Armierungsanschlüsse  
Südstrasse 4, CH-3110 Münsingen  
Telefon: 031 92 53 53/54  
Telex: 911 726, Telefax: 031 92 58 93



## QUICKTRONIC® DE LUXE VON OSRAM

heissen die neuen  
vollelektronischen  
Hochfrequenz-Geräte  
für  
Fluoreszenz-Lampen.  
Ihre zehn  
einleuchtenden  
Vorteile sind

1. 20 bis 25% geringerer Stromverbrauch im Vergleich zum konventionellen Drosselbetrieb
2. Für alle normalen Fluoreszenzlampen geeignet
3. Flackerfreier Sofortstart und flimmerfreier Betrieb ohne stroboskopische Effekte
4. Sicherheitsabschaltung, nach Lampenwechsel automatische Wiederzündung
5. Lichtstrom und Leistung konstant von 200 bis 255 Volt
6. Keine zusätzliche Kompensation, Leistungsfaktor 0,95
7. Voller Lichtstrom auch bei Gleichstrom-Notbetrieb
8. Kleiner Querschnitt und äußerst geringes Gewicht
9. Unempfindlich gegen Tonfrequenz-Steuerimpulse
10. Geringe Störinduktion, problemloser Einsatz in medizinisch genutzten Räumen.

# OSRAM

An OSRAM AG  
Postfach 638, 8401 Winterthur  
Senden Sie mir Unterlagen über  
QUICKTRONIC DE LUXE

Name.....

Firma.....

Adresse.....

# Nach Jahren spricht kein Bauherr mehr vom Preis...

Qualität und Preis müssen stimmen. Qualität soll man mit Recht auch nach Ablauf der Garantiezeit fordern können. Bei Sonnen- und Wetterschutzanlagen baut sich Qualität im Detail auf. Hartgeprüfte Materialien, sorgfältiger Zusammenbau, durchdachte Lösungen in Absprache mit anderen am Fenster tätigen Unternehmen prägen die bewährten Produkte. GRIESSEER-Produkte sind in hundertjähriger Aufbauarbeit entwickelt und verfeinert worden. Die sinnvolle Kombination von solidem Handwerk und moderner industrieller Fertigung hat Spitzendprodukte hervorgebracht. GRIESSEER-Produkte sind reell kalkuliert. Im Preis inbegriffen sind zudem umfangreiche Dienstleistungen. Besprechen – beraten – dokumentieren – planerisch und zeichnerisch unterstützen – individuelle Wünsche berücksichtigen – formale Anpassungen finden – realisieren. GRIESSEER steht Ihnen nach dem Kauf auch mit einer gut ausgebauten Unterhalts- und Reparatur-Organisation zur Verfügung. Können Sie es sich leisten, am Bau auf diesen Service zu verzichten?



...aber von  
der guten  
Qualität!

GRIESSEER AG 8355AADORF  
Sonnen- und  
Wetterschutzanlagen

Filialen und  
Vertretungen in der  
ganzen Schweiz

Die GRIESSEER-Dokumen-  
tationsmappe mit ihren vielen  
Einbauplänen ist heute ein  
begehrtes Arbeitsinstrument  
für Architekten und Planer.

052 / 47 05 21

Verlangen Sie Ihr Exemplar!  
Wir stellen es Ihnen gratis  
zur Verfügung.



## GRIESSEER

# Diese Firmen haben sich schon für sea entschieden.



**merkur NI**  
**Gestetner**  
**Blaser**

STEIGENBERGER HOTEL  
CH-3792 SAANEN

**AUTOPHON**

HOTEL RESIDENCE  
**CABANA**

Ziegler  
Spital  
Bern

Flughafen Zürich  
Amt für Luftverkehr

KANTONALBANK VON BERN

PARK-HOTEL  
WENGEN

**LOEB**

**BKW**

Bernische  
Kraftwerke AG

**Globus**

**BLS**

SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK



**GRÜTLI**

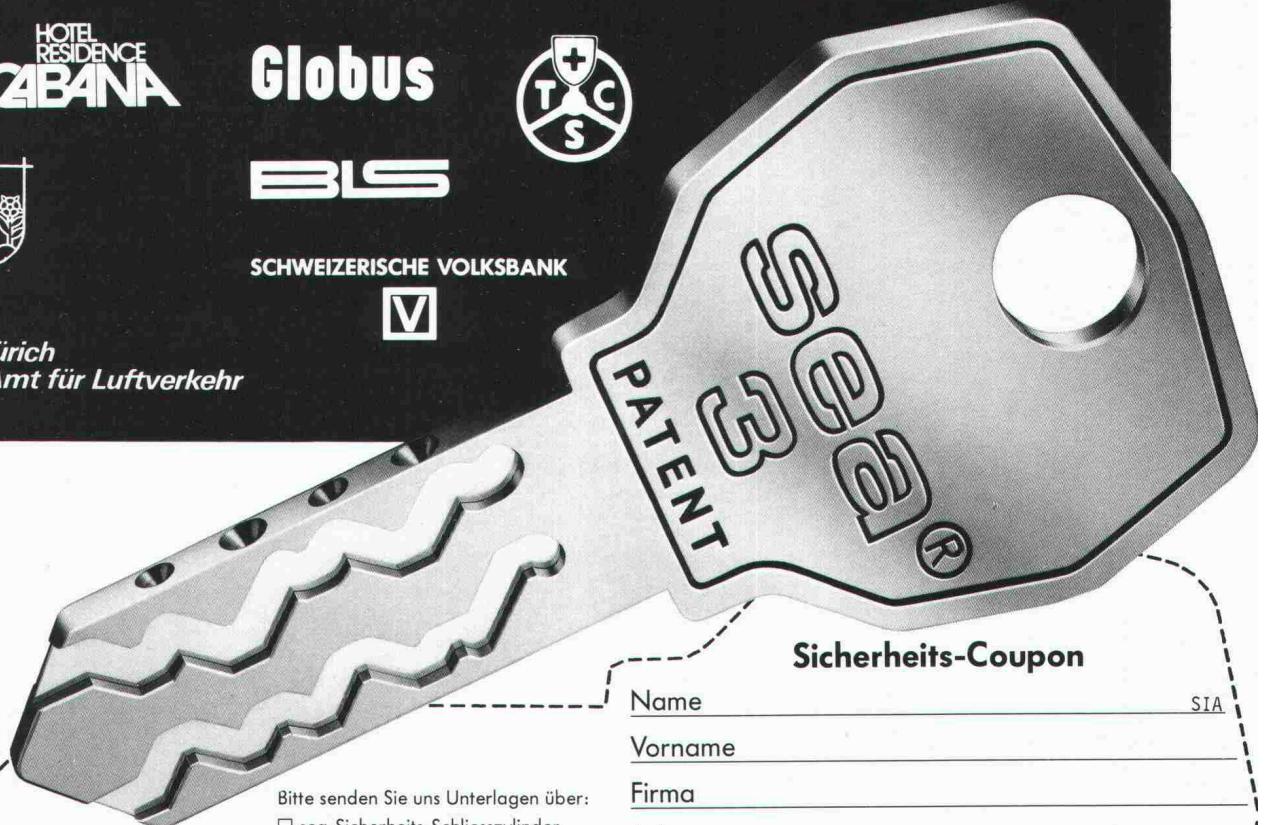
**Vidmar**®

**LINDENHOF**  
BERN

**SCHWEIZ**  
VERSICHERUNG

**SHOPPLAND**  
SCHÖNBÜHL

radio-schweiz ag



## Sicherheits-Coupon

Name	SIA
Vorname	
Firma	
Adresse	
PLZ/Ort	
Tel. Nr.	

Bitte senden Sie uns Unterlagen über:  
 sea-Sicherheits-Schliesszylinder  
 sea-Sicherheits-Schliessanlagen  
 Wir wünschen persönliche Beratung

Einsenden an: Berchtold AG  
sea-Schliesstechnik  
CH-3052 Zollikofen

Berchtold AG  
sea-Schliesstechnik  
CH-3052 Zollikofen  
Telefon 031 575 575



# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunsthärzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33  
7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05  
MEYNADIER-ABDICKTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22  
TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Wasserdichte Verputze und  
Fugenbandsysteme

## Abdichtungen

BAUPHYSIK c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

## Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Beratung, Messungen, Schwingungs-/Schallschutzkomponenten

## Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71  
Thunstr. 101a, 3006 Bern

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klobachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80  
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,  
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82  
Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern  
Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51  
Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Autocad für Architekten und Bauingenieure

Rocad & Waber  
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52  
3012 Bern, Tel. 031 / 23 62 74  
Individuelle Beratung, PC- und  
Netzwerklösungen, Bibliotheken,  
lispunterstützte Konstruktionshilfen,  
Armierungsmodul mit Eisenliste,  
Schulung.

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02  
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4800 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

## Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,  
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur  
Tel. 052 / 22 74 34  
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und  
Brandschutz  
KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro  
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,  
Bausachverständiger für Schäden,  
Instandhaltung und Instandsetzung  
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunsthärzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33

7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22

MEYNADIER-ABDICKTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Betonsanierungen

## Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft  
9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG  
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

## CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11  
Professionell. Und doch preiswert.  
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

## CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

## CAD für Bauwesen

Programm STAR: Architektur,  
Topographie, Ingenieurwesen.  
ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH  
Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

## Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23  
Bauwerk- und Baugrunddynamik  
Beratung, Berechnung, Expertisen für  
Erschütterungsausbreitung und  
-isolierungen, Schwingungsprobleme,  
dynamische Windlasten, Erdbeben-  
probleme.

## EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63  
Personal-Computer allein oder in  
Verbindung mit RZ.  
Größtes Angebot an Programmen für  
Bauingenieure und Architekten

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Farbkopien

Normalpapier bis A3,  
photomechanisch, Plandruck oder  
Offset, in allen Formaten.  
Kostenlose Beratung.  
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro  
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE  
Tel. 031 / 53 93 81

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG  
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim  
Tel. 061 / 72 10 60

## Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art  
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85  
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER  
Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil  
Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunsthärzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33  
7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05

MEYNADIER-ABDICKTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichböden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und Textile  
Bauten.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

# Fachfirmenverzeichnis

## Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebseinrichtungen  
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmberechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen  
STOLL & PARTNER, Postfach 45,  
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 59 51

## Aufreinigung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstrarbeitsbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohistrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzbabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928  
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31  
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 33 20 21  
Telefax 053 / 313 42  
K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

## Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren  
für Gas und Wasser  
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 22 22 69

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkendekken,  
Dächer, Außenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schreppen AG, Industriestr. 2  
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66  
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20  
PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch  
Telefax 064 / 71 60 12

# Informationen im Bauwesen ohne teure Streuverluste

Wer umfassende Informationen im Bauwesen sucht, verzichtet auf teure Recherchen und benutzt die Schweizer Baudokumentation

Das **Bindeglied** zwischen

2741 Architekturbüros  
454 Bau- und Generalunternehmen  
408 amtlichen Stellen  
341 privaten Baurägern  
343 Ausbildungsstätten

**total über  
4650  
Abonnenten**



**SCHWEIZER  
BAU  
DOKUMENTATION**

CH-4249 Blauen  
Telefon 061 89 41 41  
Telex 962 681 docu ch  
Telefax 061 89 22 33



**und über  
1400 führende  
Bauprodukte-  
Hersteller**

Über 5000 Seiten aktuelle  
Produkteinformationen garantieren  
für eine klare Produktwahl

## Kontakttalon

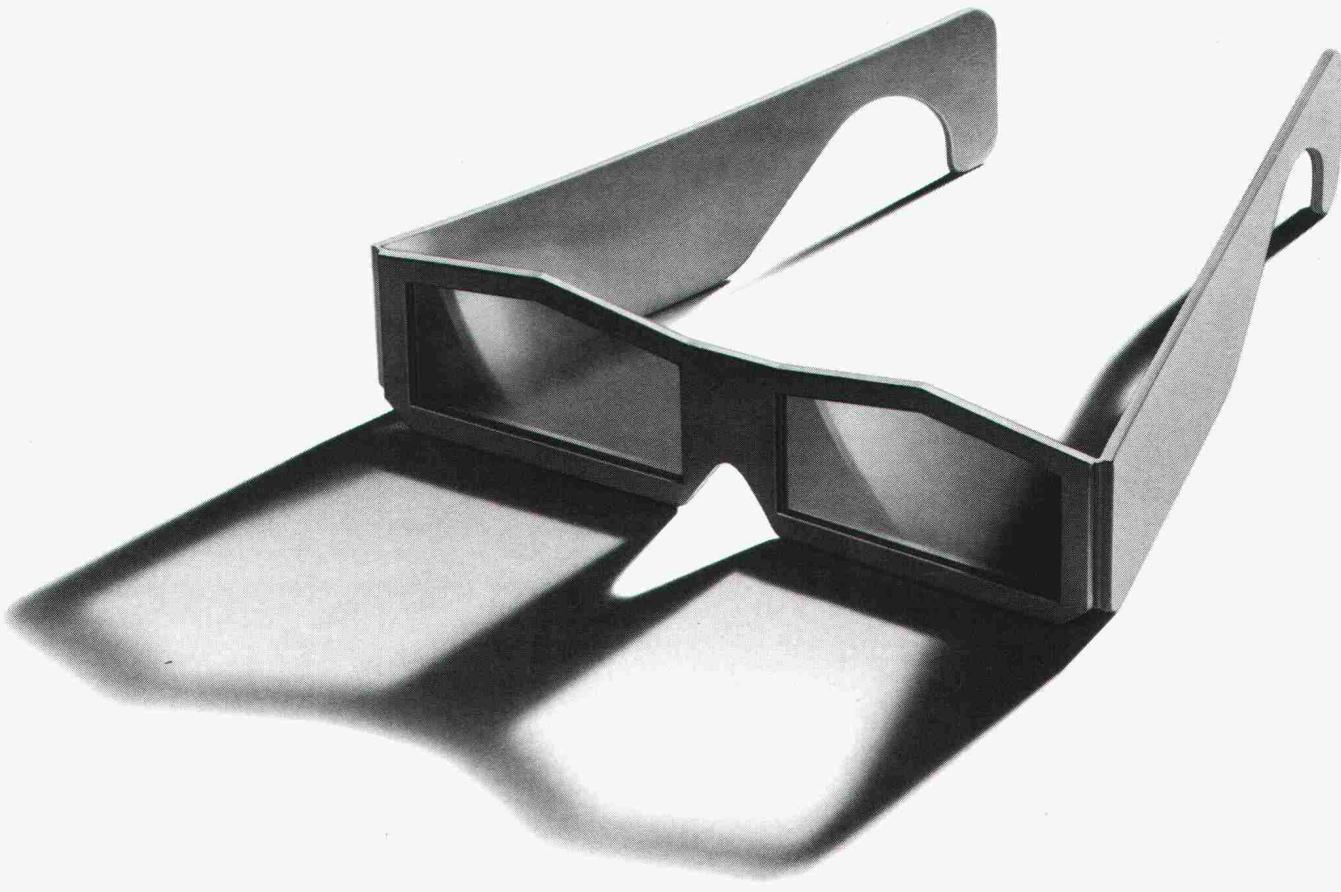
Senden Sie mir unverbindlich weitere Informationen:

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

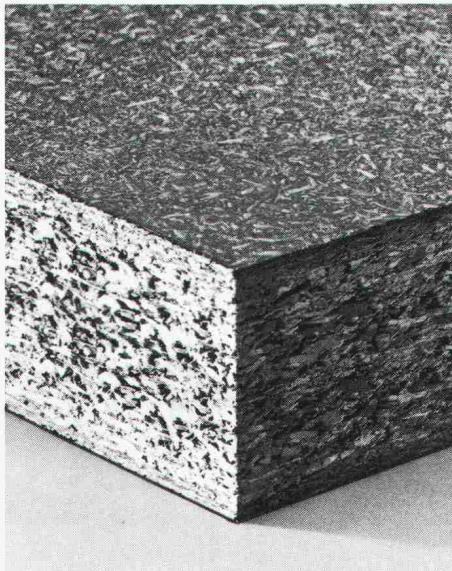
Zuständig \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



# **Die neue Dimension, die Bauvisionen sichtbar macht: HOMOGEN 80**

Gestaltungsfreiheit steht bei Bauplanern ganz vorne. Denn die Ideen vom Zeichentisch sollen auf dem Bauplatz Wirklichkeit werden. Individuell, funktionell und ästhetisch. Und mit bewusstem Blick auf die Umwelt, mit mehr Verwendung natürlicher Materialien. Damit modernes Bauen neue Akzente setzt und Wohnen noch schöner macht. HOMOGEN 80 ist die Wandplatte der Zukunft. Vielseitig und aus Holz. Für Einfamilienhäuser, Bungalows usw. Die unbegrenzten Anwendungsmöglichkeiten und das masslose Anpassungsvermögen von HOMOGEN 80 bietet Planern einen faszinierenden Freiraum. Für architektonische Visionen und zukunftsweisende Konstruktionen.



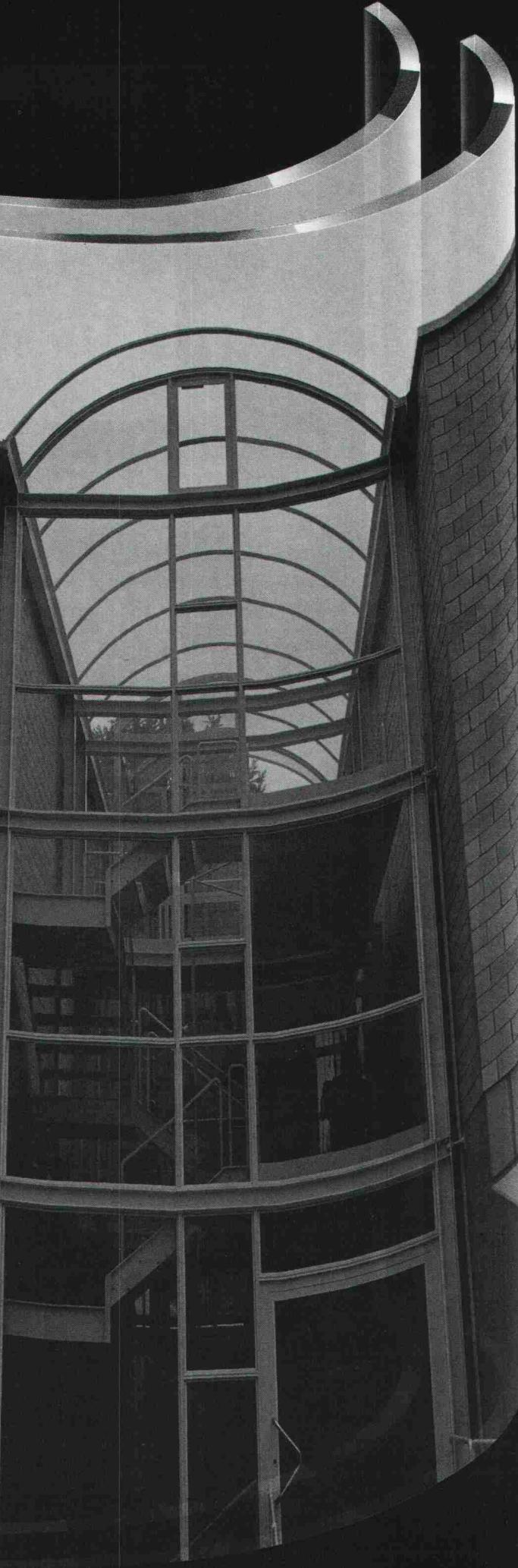
HOMOGEN 80 sind 80 mm dicke, formaldehydfrei verleimte Wandplatten. Feuchteresistent und atmungsaktiv sichern sie hohe Wärmedämmwerte und sorgen für ein gesundes Raumklima. HOMOGEN 80 ist besonders stabil und eignet sich speziell für das Anbringen von Außenisolation und Wetterschutz. Die Platten sind rasch und einfach montiert sowie individuell veredelbar. Dabei bleiben alle baubiologisch positiven Eigenschaften von Holz erhalten. Realisieren Sie Ihre Ideen. Wir liefern Ihnen detaillierte Informationen über den Einsatz von HOMOGEN 80. Rufen Sie uns an.



**HOMOGEN 80  
so natürlich  
wie Holz**

**homogen**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Telefon 025/65 17 71  
Telex 456140 boho ch  
Telefax 025/65 15 19



## Gestaltungsvielfalt mit Swissform Bogenglas

Swissform Bogenglas von Glas Trösch – das gebogene Architekturglas für alle Anwendungsgebiete, als Einfach- oder Isolierglas: Wintergärten, Erker, Lichthöfe, Dachverglasungen, Glaskuppeln, Schaufenster, Fussgängerpassagen oder Bushaltestellen.

Swissform Bogenglas ist auch kombinierbar mit Schallschutz und Einbruchschutz.

Bogenglas?  
Natürlich von  
Glas Trösch

Glas Trösch AG  
Isolierglasfabrik, Glashandel,  
Sicherheitsglasfabrik  
4922 Bützberg  
Telefon 063/421155

Weitere Unternehmen der Glas Trösch Gruppe in Bolligen, Pratteln, Oberkulm, St. Gallen, Zürich, Bulle, Malans

**glas  
**glas  
**glas******

